

Această carte îi aparține:

CARTIER

Editura Cartier, SRL, str. București, nr. 68, Chișinău, MD2012.
Tel./fax: 022 20 34 91, tel.: 022 24 01 95. E-mail: cartier@cartier.md
Editura Codex 2000, SRL, Strada Toamnei, nr. 24, sectorul 2, București.
Tel./fax: 021 210 80 51. E-mail: romania@cartier.md
cartier.md

*Cărțile CARTIER pot fi procurate în toate librăriile bune din România și Republica Moldova.
Cartier eBooks pot fi procurate pe iBooks, Barnes & Noble și cartier.md*

LIBRĂRIILE CARTIER

Librăria din Centru, bd. Ștefan cel Mare, nr. 126, Chișinău. Tel./fax: 022 21 42 03.
E-mail: librariadincentru@cartier.md
Librăria din Hol, str. București, nr. 68, Chișinău. Tel./fax: 022 24 10 00.
E-mail: librariadinhol@cartier.md

Comenzi CARTEA PRIN POȘTĂ
CODEX 2000, Str. Toamnei, nr. 24, sectorul 2, 020712 București, România.
Tel./fax: (021) 210 80 51.
E-mail: romania@cartier.md
Plata se face prin ramburs, la primirea coletului.

Colecția *Cartier codobeltc* este coordonată de Lică Sainciuc
Editor: Gheorghe Erizanu
Lector: Valentin Guțu
Design/tehnoredactare: Vitalie Coroban
Prepress: Editura Cartier
Tipărită la Bons Offices

Jill Barklem

POVESTE DE PRIMĂVARĂ

Ediția I, februarie 2018

Spring Story

Text and illustrations © Jill Barklem 1980

Translation @ 2018 translated under licence from HarperCollins Publishers Ltd.

The author/illustrator asserts the moral right to be identified as the author/illustrator of this work.

© 2018, Editura Cartier pentru prezenta ediție. Toate drepturile rezervate.

Cărțile Cartier sunt disponibile în limita stocului și a bunului de difuzare.

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

Barklem, Jill. Poveste de primăvară / Jill Barklem; trad. din lb. engl. de Lavinia Braniște; cop.: Vitalie Coroban. – Chișinău: Cartier, 2018 (Tipogr. „Bons Offices”). – 32 p.: il. color. – (Colecția „Codobeltc” / coord. de Lică Sainciuc, ISBN 978-9975-79-893-8) (Seria „Desișul de Muri”, ISBN 978-9975-86-246-2). Tit. orig.: Spring Story. – 1000 ex. ISBN 978-9975-86-249-3

821.111-93

B 33

DEȘIȘUL DE MURI



JILL BARKLEM

Poveste de primăvară

Traducere din limba engleză de

LAVINIA BRANIȘTE



CARTIER *codobele*



DIMINEAȚA ERA CÂT SE POATE de frumoasă. Lumina soarelui de primăvară se furișa în fiecare căsuță din Desișul de Muri, iar ferestrele din copaci erau deschise larg.

Șoarecii se treziseră cu toții dis-de-dimineăță, dar cel mai de dimineăță se trezise Fred, care locuia în carpen, împreună cu familia sa. Era ziua lui.

Se dădu iute jos din pat, alergă în camera părinților și începu să sară la ei în pat până când își căpătă cadourile.

— La mulți ani, Fred, spuseră domnul și doamna Ienupăr somnoroși.

Micuțul rupse în bucăți frumoasa hârtie de ambalaj și o împrăștiă peste tot pe podea. Chițaielile lui fericite îi treziră pe fratele și pe surorile lui.



Părinții se întoarseră pe partea cealaltă ca să se culce din nou. Fred se așeză pe scară și începu să sufle în noul lui fluier.

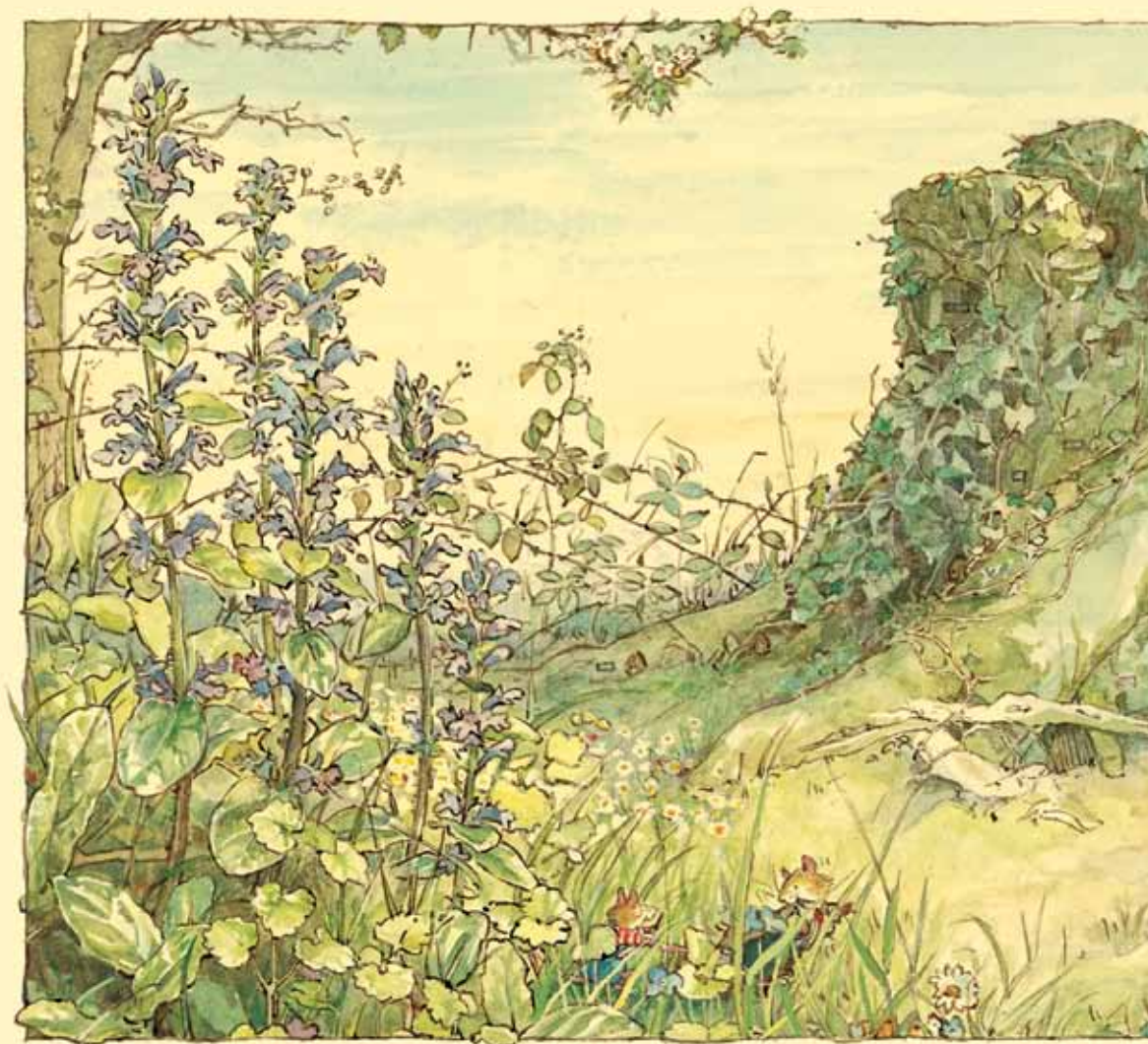
Domnul și doamna Nucșoară locuiau alături, în Căsuța de Scorțișoară. Zgomotul făcut de fluierul lui Fred pluti până la ei și intră pe fereastra dormitorului. Doamna Nucșoară se ridică și se întinse. Mirosi aerul dulce și coborî în bucătărie ca să facă un ibric de ceai de soc. Era o șoricioaică foarte blândă și o bucătăreasă nemaipomenită. Căsuța mirosea mereu a pâine caldă, prăjituri proaspete și budincă de mure.

— Micul dejun e gata! strigă ea.

Domnul Nucșoară se dădu jos din pat oftând și se așeză și el la masa din bucătărie. Își mâncară pâinea prăjită cu gem și ascultară trilurile lui Fred.

— Cred că cineva are nevoie de lecții de la mierlă, zise domnul Nucșoară, în timp ce-și scutura firimiturile din mustăți, iar apoi își luă paltonul.





Domnul Nușoară era un șoarece amabil și de modă veche. Era custodele Magaziei din Buștean, unde se ținea toată mâncarea pentru Desișul de Muri.



Magazia din Buștean nu era departe. Dar cum mergea domnul Nucșoară voios prin iarbă până la ușile mari din față, simți că cineva îl trage de coadă.